

接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SCL-G24
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G24

擬建的臨時施工井的大約位置
**APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED
TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT**

說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G25 號圖則制訂，以橄欖色標明將暫時封閉的江西街的部分行車道及行人路的路面，及分別以橙色、粉紅色和淺藍色標明將暫時封閉的馬頭圍道、土瓜灣道和漆咸道北的部分行車道及行人路路面的路面。
THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G25 AND IS INTENDED TO SHOW KIANG HSI STREET (HIGHLIGHTED IN OLIVE) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED, AND THE SECTIONS OF MA TAU WAI ROAD, TO KWA WAN ROAD AND CHATHAM ROAD NORTH (HIGHLIGHTED IN ORANGE, PINK AND LIGHT BLUE RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站/車站入口/邊風大樓/邊風井/其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或掘溝的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖法或掘溝的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方)
ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海床設置地盤設施的臨時施工區
(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬設的行人天橋/扶手電梯/升降機/樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬設的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海床採用挖埋法填土的鐵路設施或隧道
(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海床採用沉管法填土的鐵路設施或隧道(包括保護層/覆面或石)
(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建於保護結構的鐵路設施/隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建供沙田至中環線及另一項正在策劃的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)使用的隧道(地下)/車站/車站大堂/邊風大樓/邊風井/其他鐵路設施或永久建築物(下稱「設施」)的範圍(包括填海工程)的範圍
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海床的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED

一般說明 GENERAL NOTES
1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂	日期	繪圖	核對	負責	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

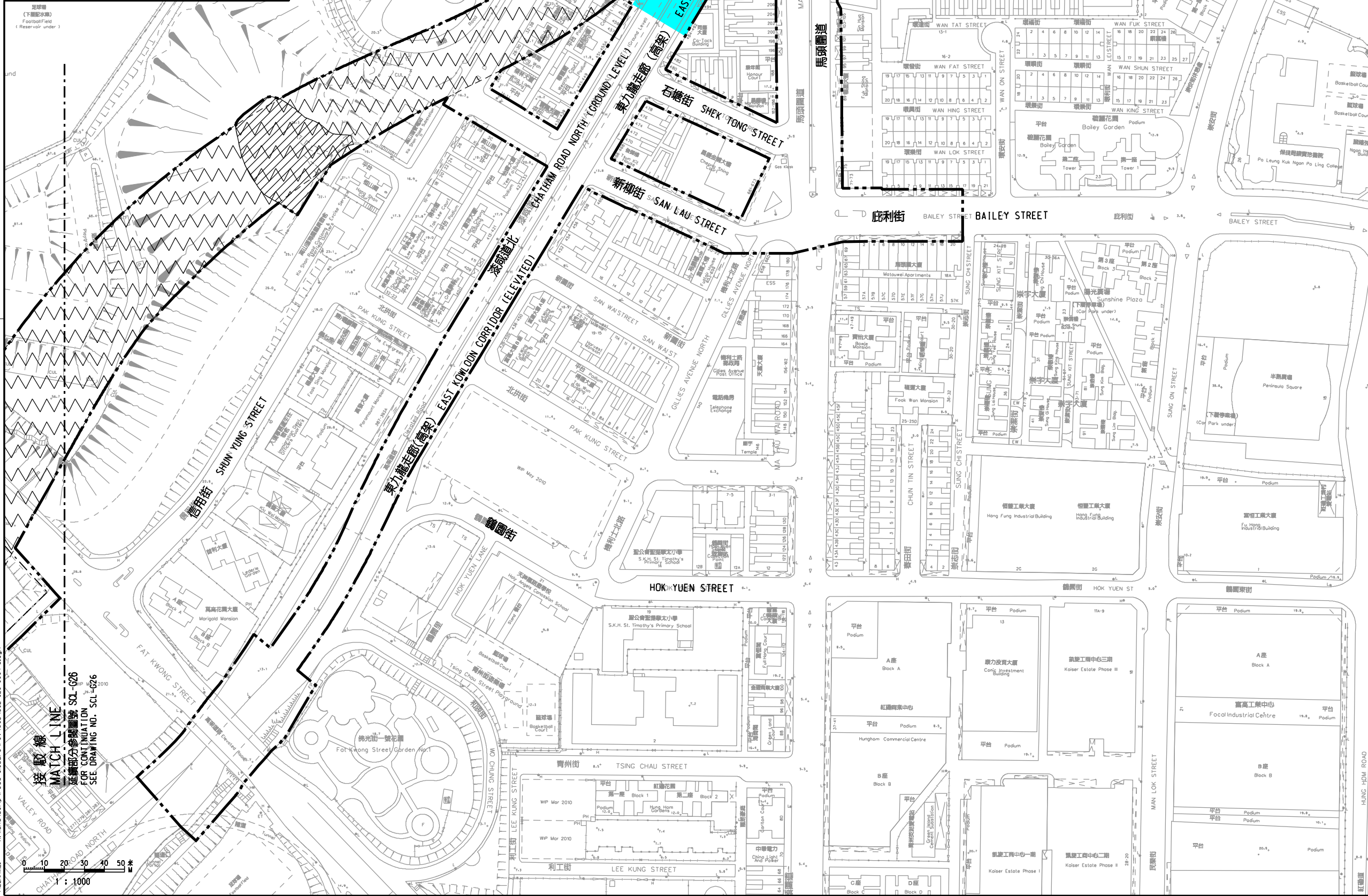
SIGNED
核准發出
APPROVED FOR ISSUE
23/9/2014
發出日期 DATE OF ISSUE

楊港生 YEUNG KONG SANG
總工程師/鐵路發展(1-3)
CHIEF ENGINEER/
RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
暫時封閉江西街, 及馬頭圍道、土瓜灣道和漆咸道北路段
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF KIANG HSI STREET, AND SECTIONS OF MA TAU WAI ROAD, TO KWA WAN ROAD AND CHATHAM ROAD NORTH

圖號 DRAWING NO. **SCL/G25/0004/3** 比例 SCALE **1:1000 (A1)**
或如顯示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE



Plot No: V108_V8_printer.ppt
Printed: 23/09/2014 15:51:01
Filename: x:\ltd\scld\p\ood closure\rev\web\scl-g25-0004-3.dgn